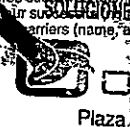




☐ A. RELLENAR POR RECEPCION.
TO FILL BY THE RECEIVER.

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) Nº. 195 2005292				CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE  Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).																															
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country) MAGNA PT S.P.A VIA DEI CICLATINI, 4 MODUGNO BARI 70026 ITALIA				16 Porteador (nombre, domicilio, país) - Transporteur (nom, adresse, pays) - Carrier (name, address, country) C.I.E. B-71367544  SOLUCIONES LOGISTICAS CONTINENTALES, S.L. Ciudad del Transporte de Pamplona Plaza de Europa 12 bajo (oficina 4) 31119 IMARCOAIN (Navarra - España)																															
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) BARI ITALIA				17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transitaires successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) C.I.E. B-71367544  SOLUCIONES LOGISTICAS CONTINENTALES, S.L. Ciudad del Transporte de Pamplona Plaza de Europa, 12 bajo CASCIONE INTERNATIONAL S.R.L. Via S. Spavento, 58/A - Ruvo di Puglia (BA) P.IVA: 08384350725 - Iscr. Albo: BA/7449612/M																															
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over of goods (place, country, date) ARRASATE (ESPAÑA) 2006 2023				18 Reservas y observaciones del porteador / Reserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations El porteador no hace responsable de los desperfectos que puedan ocurrir a la mercancía que no es consecuencia de la mala acondicionamiento de embalaje, asimismo no se obliga a atender posibles reclamaciones por pérdida o averías que además de ser denunciada conforme establece el Art. 30 del Convenio C.M.R., deberán ser justificadas por informe del Comisario de Averías. GE644EN																															
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers 40 CONT. PIEZAS AUTO		7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages EQUIPAMIENTO DE AMARRE (CINCHAS)		8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of packing		9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods		10 N° estadístico N° statistique Statistical number		11 Peso bruto, kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg. 11.083		12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3																							
PAQUETES CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGES CHEZ L'EXPÉDITEUR		REMESAS AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR		ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE		DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENDUS PAR LE DESTINATAIRE		NO DEVUELTOS, A RECOGER NON RENDUS, À REPRENDRE		MERCANCIAS PELIGROSAS SI NO (ADR*) CLASE		TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO																							
Classe Class		Chiffre Number		Lettre Letter		(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:																													
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions				19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements CARGA: Llegada día: Hora: Salida día: Hora: DESCARGA: Llegada día: Hora: Salida día: Hora:																															
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et reserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier				20 A pagar por: To be paid by: <table border="1"> <thead> <tr> <th>Precio del transporte: Carriage Charges:</th> <th>Remitente Sender's</th> <th>Moneda Currency</th> <th>Consignatario Consignee</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Descuentos: Deductions:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Líquido / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Suplementos: Supplem. Charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gastos accesorios: Other expenses:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TOTAL:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>								Precio del transporte: Carriage Charges:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee	Descuentos: Deductions:				Líquido / Balance				Suplementos: Supplem. Charges:				Gastos accesorios: Other expenses:				TOTAL:			
Precio del transporte: Carriage Charges:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee																																
Descuentos: Deductions:																																			
Líquido / Balance																																			
Suplementos: Supplem. Charges:																																			
Gastos accesorios: Other expenses:																																			
TOTAL:																																			
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed				15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery KUEHN + NAGEL S.r.l.																															
21 Formalizado en Etablie à Established in ARRASATE 2006 2023				22 MARTICORENA Fagor Ederlan S. Coop. Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()																															
23 SOLUCIONES LOGISTICAS CONTINENTALES, S.L. Ciudad del Transporte de Pamplona Plaza de Europa 12 bajo (oficina 4) 31119 IMARCOAIN - Navarra Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier				27 GIU 2023 Ricoveruto con riserva di quantità Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()																															

Los recuadros en líneas gruesas deben ser rellenados por el porteador
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambos inclusive y
 y compris et
 both inclusive and

ambos inclusive y
 y compris et
 both inclusive and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
 To be completed on the sender's responsibility

GTE 0004788

En el caso de mercancías peligrosas, el emisor de la certificación debe indicar en la columna correspondiente el tipo de mercancía y el grupo de riesgo.
 En cas de marchandises dangereuses, l'émissionnaire doit indiquer dans la colonne correspondante le type de marchandise et le groupe de risque.
 In the case of dangerous goods, the issuer of the certificate must indicate in the corresponding column the type of goods and the risk group.